

NL

EN

DE

FR

LOVENS EXPLORER BIKE SEAT ADAPTER. USER MANUAL

A.o. to be used with:

Thule Yepp Nexxt Mini, Urban Iki Front Seat, Bobike Exclusive Mini
Plus

Art.nr.: 10206511

LET OP

Controleer altijd de website voor de laatste versie van de handleiding.
Ga naar www.lovensbikes.nl/service-contact/

PLEASE NOTE

Always check the website for the most recent version of the manual.
Visit www.lovensbikes.nl/service-contact/

VORSICHT

Schauen Sie regelmäßig auf der Website vorbei für die neueste Version des Benutzerhandbuchs.
Gehen Sie auf www.lovensbikes.nl/service-contact/

ATTENTION

Consultez toujours le site Web pour trouver la dernière version du manuel.
Accédez à www.lovensbikes.nl/service-contact/

1. Garantie.

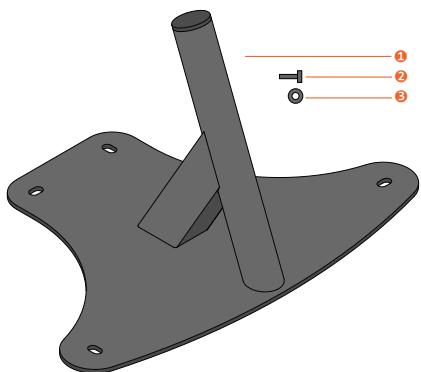
- Lees de gebruikershandleiding van de Lovens Explorer voor de algemene voorwaarden en de veiligheidsvoorschriften omtrent het gebruik van de Lovens Explorer.
- Lovens biedt 2 jaar garantie op fabricage- en/of productiefouten.
- Voor behoud van garantie mogen alleen originele onderdelen gebruikt worden. Bij gebruik van andere onderdelen, kan Lovens niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade.
- Zorg voor een juiste bevestiging zoals beschreven in de handleiding. Het niet correct bevestigen kan beschadigingen aan de fietsstoel adapter opleveren en/ of tot gevaarlijke situaties leiden.
- Het is niet toegestaan zelf aanpassingen aan fietsstoel adapter door te voeren. Wanneer dit wel gedaan wordt, kan de functionaliteit veranderen en vervalt de garantie.
- De garantie zal ingaan op het moment dat de dealer de fietsstoel adapters aan de consument verkoopt. Bewaar daarom je aankoopbewijs goed.
- Deze fietsstoel adapter is uitsluitend geschikt voor de Lovens Explorer van Lovens.

2. Benodigheden.

2.1 Eigen onderdelen

- Voor het installeren van de fietsstoel adapter is er eigen gereedschap nodig. Zorg ervoor dat je het volgende bij de hand hebt:
 - Inbussleutel 4
 - Platte schroevendraaier

2.2 Productonderdelen



NL

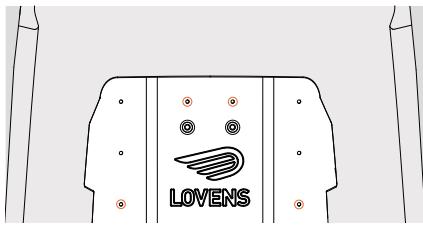
Figuur 1 - Onderdelen Lovens Explorer fietsstoel adapter.

- ① Fietsstoel adapter
- ② M6x16 bout (4x)
- ③ M6 sluitring (4x)

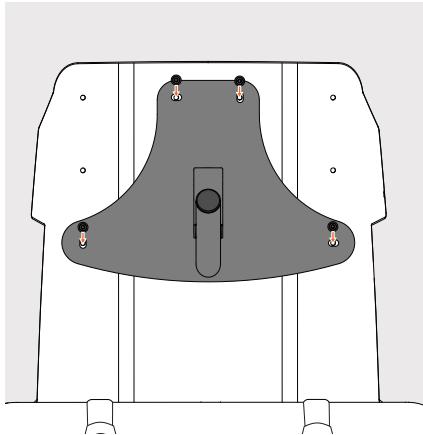
3. Instructies.

3.1 Installatie instructies

1. Voordat de fietsstoel adapter geplaatst kan worden, moeten de vier doppen (zoals aangegeven in figuur 2) verwijderd worden. Gebruik hiervoor een platte schroevendraaier en steek die voorzichtig onder de doppen.



Figuur 2 - Verwijderen doppen.



Figuur 3 - Plaatsen fietsstoel adapter op bodemplaat.

2. Pak de fietsstoel adapter ① en plaats deze over de tapgaten zoals aangegeven in figuur 3.
3. Bevestig de fietsstoel adapter ① met de M6 bouten ② en M6 ringen ③. Draai de bouten ② handvast (5 Nm). Gebruik hiervoor de inbussleutel 4.
4. Bevestig nu de fietsstoel aan de fietsstoel adapter. Lees hiervoor de instructies van de desbestreffende fietsstoel.

LET OP

- Bewaar de doppen uit de bodemplaat in geval je de fietsstoel adapter niet meer wilt gebruiken. Zo kunnen de tapgaten weer afgesloten worden.
- Controleer regelmatig of de fietsstoel adapter nog goed vastzit in de bodemplaat van de Lovens Explorer. Eventuele spelting kan voor onstabiele en/of gevaarlijke situaties zorgen.
- Controleer regelmatig of de fietsstoel nog goed vastzit aan de fietsstoel adapter. Eventuele spelting kan voor onstabiele en/of gevaarlijke situaties zorgen.

3.2 Gebruiksinstucties

WAARSCHUWING

- Laat de kinderen niet zonder toezicht in de bakfiets zitten. Er bestaat een kans dat de fiets om kan vallen waardoor er mogelijk letsel kan ontstaan.

3.3 Na het gebruik

3.3.1 Schoonmaken

- Reinig de fietsstoel adapter met een vochtige doek en/of een zachte borstel. Maak geen gebruik van zeephoudende en chemische reinigingsmiddelen.

1. Warranty.

- Read the user manual of the Lovens Explorer for the general terms and conditions and safety instructions for use of the Lovens Explorer.
- Lovens offers a two-year warranty against manufacturing and/or production defects.
- The warranty requires the use of only original parts. If other parts are used, Lovens cannot be held liable for damage.
- Ensure that the bike seat adapter is properly fastened as described in the user manual. Failure to attach the bike seat adapter correctly may damage it and/or lead to hazardous situations.
- Modifying the bike seat adapter yourself is not permitted. If you do so, it may not operate correctly and the warranty will be void.
- The warranty takes effect from the moment the dealer sells the bike seat adapter to the consumer. This means it is important to keep your proof of purchase in a safe place.
- This bike seat adapter is only suitable for the Lovens Explorer from Lovens.

2. Requirements.

2.1 Own parts

- Several tools are required to install the bike seat adapter. Ensure that you have the following tools:
 - Hex wrench 4
 - Flat screwdriver

2.2 Product parts

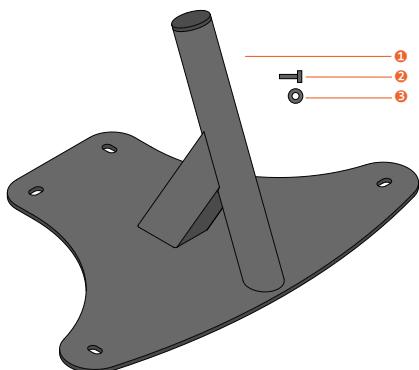


Figure 1 - Lovens Explorer bike seat adapter parts.

- ① Bike seat adapter
- ② M6x16 bolt (4x)
- ③ M6 washer (4x)

3. Instructions

3.1 Installation instructions

1. Before the bike seat adapter can be installed, the four caps (as shown in figure 2) must be removed. Carefully insert a flat screwdriver under the caps to remove them.
2. Take the bike seat adapter ① and place

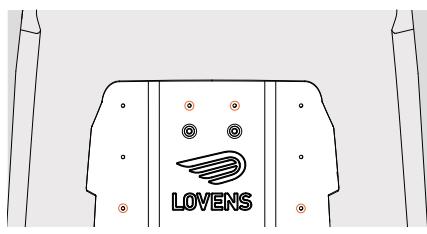


Figure 2 - Removing caps.

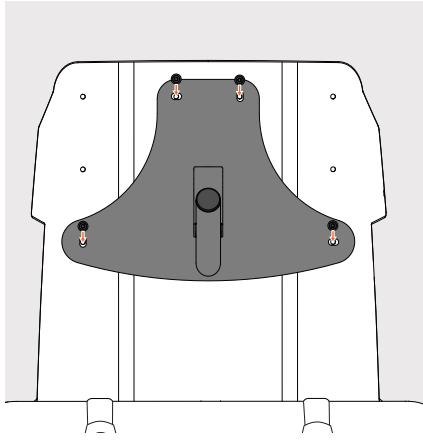


Figure 3 - Placing bike seat adapter on base plate.

it over the screw holes as shown in figure 3.

3. Attach the bike seat adapter ① with the M6 bolts ② and M6 washers ③. Turn the bolts ② until they are hand tight (5 Nm). Use hex wrench 4 for this.
4. Now attach the bike seat to the bike seat adapter. Consult the instructions for the bike seat for further information.

PLEASE NOTE

- Keep the caps from the base plate in a safe place in case you no longer wish to use the bike seat adapter. They can then be used to close the screw holes.
- Check regularly that the bike seat adapter is still firmly attached to the base plate of the Lovens Explorer. A loose adapter can lead to instability and/or hazardous situations.
- Check regularly that the bike seat is still firmly attached to the bike seat adapter. A loose seat can lead to instability and/or hazardous situations.

3.2 Instructions for use

WARNING

- Do not leave children in the cargo bike unattended. The bike may fall over, which can lead to injuries.

3.3 After use

3.3.1 Cleaning

- Clean the bike seat adapter with a damp cloth and/or a soft brush. Do not use cleaning products containing soap or chemicals.

1. Garantie.

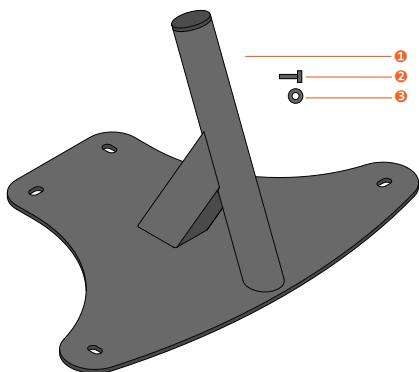
- Informieren Sie sich im Lovens Explorer Benutzerhandbuch über die allgemeinen Bedingungen und Sicherheitshinweise für den Gebrauch des Lovens Explorers.
- Lovens bietet 2 Jahre Garantie auf Herstellungs- und/oder Produktionsfehler.
- Für den Erhalt der Garantie dürfen nur Originalteile verwendet werden. Bei Verwendung anderer Teile kann Lovens nicht für eventuelle Schäden verantwortlich gemacht werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fahrradsitz gemäß der Anleitung richtig montiert ist. Andernfalls kann es zu Schäden am Fahrradsitzadapter und/oder zu gefährlichen Situationen kommen.
- Es ist nicht erlaubt, selbst Anpassungen am Fahrradsitzadapter vorzunehmen. Andernfalls kann sich die Funktionalität verändern und erlischt die Garantie.
- Die Garantie beginnt ab dem Zeitpunkt, zu dem der Händler die Fahrradsitzadapter an den Endverbraucher verkauft hat. Bewahren Sie daher Ihren Kaufbeleg gut auf.
- Dieser Fahrradsitzadapter ist nur für den Lovens Explorer von Lovens geeignet.

2. Zubehörteile.

2.1 Eigenes Zubehör

- Sie benötigen eigenes Werkzeug für die Montage des Fahrradsitzadapters. Sorgen Sie dafür, dass Sie Folgendes griffbereit haben:
 - Inbusschlüssel 4 mm
 - Flachschaubenzieher

2.2 Produktzubehör



DE

Abbildung 1 - Zubehör Lovens Explorer Fahrradsitzadapter.

- ① Fahrradsitzadapter
- ② Bolzen M6x16 (4x)
- ③ Unterlegscheibe M6 (4x)

3. Anleitung.

3.1 Montageanleitung

1. Bevor der Fahrradsitzadapter eingebaut werden kann, müssen die vier Kappen (wie in Abbildung 2 dargestellt) entfernt werden. Verwenden Sie dazu einen Flachschaubenzieher und führen Sie diesen vorsichtig unter die Kappen.

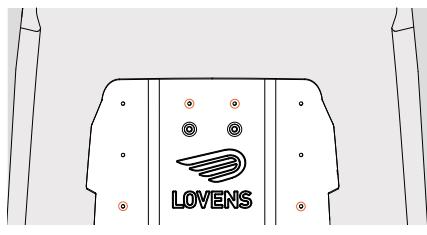


Abbildung 2 - Entfernen der Kappen.

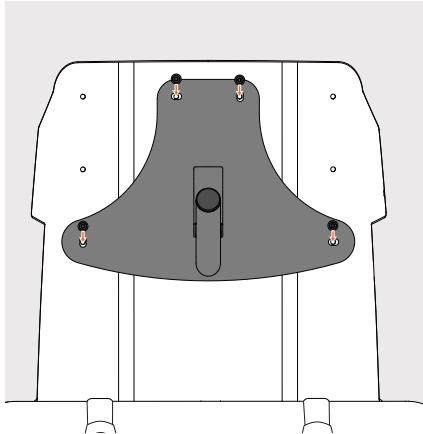


Abbildung 3 - Einsetzen Fahrradsitzadapter auf die Grundplatte.

2. Nehmen Sie den Fahrradsitzadapter ① und setzen Sie diesen wie in Abbildung 3 dargestellt auf die Gewindelöcher.
3. Befestigen Sie den Fahrradsitzadapter ① mit den Bolzen M6 ② und den Unterlegscheiben M6 ③. Ziehen Sie die Bolzen ② handfest (5 Nm) an. Verwenden Sie dazu den Inbusschlüssel 4 mm.
4. Befestigen Sie nun den Fahrradsitz am Fahrradsitzadapter. Lesen Sie dazu die Anleitung des jeweiligen Fahrradsitzes.

VORSICHT

- Bewahren Sie die Kappen der Grundplatte auf für den Fall, dass Sie den Fahrradsitzadapter nicht mehr benutzen wollen. Auf diese Weise können die Gewindelöcher wieder abgedeckt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Fahrradsitzadapter noch fest mit der Grundplatte des Lovens Explorers verbunden ist. Eventueller Spielraum kann instabile oder gefährliche Situationen verursachen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Fahrradsitz noch fest mit dem Fahrradsitzadapter verbunden

ist. Eventueller Spielraum kann instabile oder gefährliche Situationen verursachen.

3.2 Gebrauchsanleitung

WARNUNG

- Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt im Lastenfahrrad. Es besteht die Möglichkeit, dass das Fahrrad umkippt und dadurch Verletzungen entstehen.

3.3 Nach dem Gebrauch

3.3.1 Reinigung

- Reinigen Sie den Fahrradsitzadapter mit einem feuchten Tuch und/oder einer weichen Bürste. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Seifenbasis.

1. Garantie.

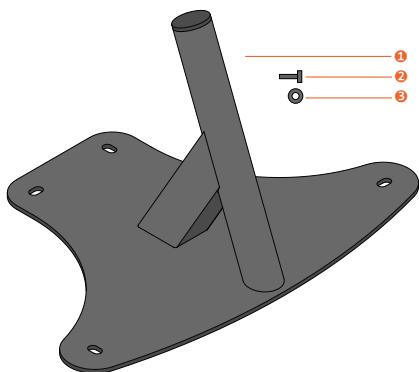
- Lisez le manuel d'utilisation du Lovens Explorer pour connaître les conditions générales et les règles de sécurité concernant l'utilisation du Lovens Explorer.
- Lovens offre une garantie de 2 ans sur les défauts de fabrication et/ou de production.
- Seules les pièces d'origine peuvent être utilisées pour le maintien de la garantie. Lovens décline toute responsabilité en cas de dommage éventuel dû à l'utilisation d'autres pièces.
- Assurez-vous d'une fixation correcte comme décrit dans le manuel. Une fixation incorrecte peut endommager l'adaptateur de siège vélo et/ou entraîner des situations dangereuses.
- Il est interdit d'apporter soi-même des modifications à l'adaptateur de siège vélo. Si vous faites cela, la fonctionnalité pourrait changer et la garantie sera inapplicable.
- La garantie prend effet à partir du moment où l'adaptateur de siège vélo est vendu par le revendeur au consommateur. Veuillez dès lors conserver votre preuve d'achat.
- Cet adaptateur de siège vélo convient uniquement au Lovens Explorer de Lovens.

2. Matériel.

2.1 Matériel propre

- Pour installer l'adaptateur de siège vélo, vous aurez besoin de vos propres outils. Assurez-vous d'avoir les éléments suivants à portée de main :
 - Clé Allen 4
 - Tournevis plat

2.2 Pièces du produit



FR

Figure 1 - Pièces de l'adaptateur de siège vélo pour Lovens Explorer.

① Adaptateur de siège vélo

② Vis M6x16 (4x)

③ Rondelle M6 (4x)

3. Instructions.

3.1 Instructions d'installation

1. Avant de pouvoir installer l'adaptateur de siège vélo, vous devez retirer les quatre bouchons (comme indiqué sur la figure 2). Utilisez à cette fin un tournevis plat que vous inserez soigneusement sous les bouchons.

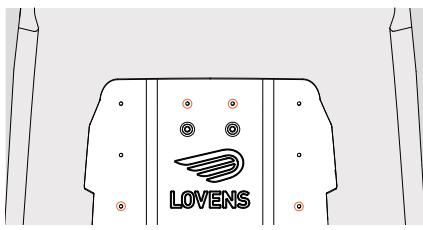


Figure 2 - Retrait des bouchons.

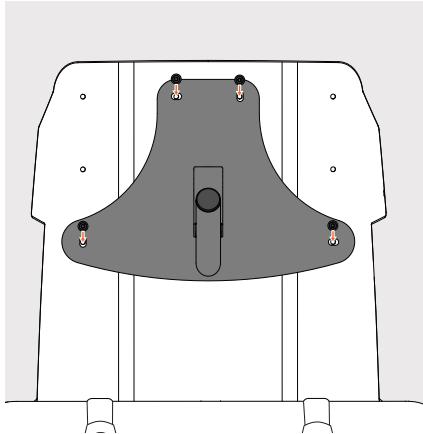


Figure 3 – Placement de l'adaptateur de siège vélo sur le plancher.

2. Prenez l'adaptateur de siège vélo ① et placez-le sur les trous comme indiqué sur la figure 3.
3. Fixez l'adaptateur de siège vélo ① avec les vis M6 ② et rondelles M6 ③. Serrez les vis ② à la main (5 Nm). Utilisez une clé Allen 4.
4. Montez maintenant le siège vélo sur l'adaptateur. Lisez pour ce faire les instructions du siège vélo utilisé.

ATTENTION

- Gardez les bouchons du plancher au cas où vous ne voudriez plus utiliser l'adaptateur de siège vélo. Vous pourrez ainsi refermer les trous.
- Vérifiez régulièrement que l'adaptateur de siège vélo est toujours bien fixé au plancher du Lovens Explorer. Un jeu éventuel peut entraîner des situations instables et/ou dangereuses.
- Vérifiez régulièrement que le siège vélo est toujours bien fixé à l'adaptateur de siège vélo. Un jeu éventuel peut entraîner des situations instables et/ou dangereuses.

3.2 Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans le vélo cargo. Le vélo risque de basculer, ce qui peut provoquer des blessures.

3.3 Après l'utilisation

3.3.1 Nettoyage

- Nettoyez l'adaptateur de siège vélo avec un chiffon humide et/ou une brosse douce. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du savon ou des produits chimiques.

Contact details

Lovens - Optima Cycles Trading B.V.
Beveland 2
1948 RA Beverwijk
+31(0)251 26 12 22
info@lovensbikes.com

Lovens is een merk van Optima Mobility Holding B.V. Alle beelden in deze folder zijn eigendom van Optima Mobility Holding B.V. Wijzigingen in de modellen en uitvoeringen, alsmede kleurverschillen tussen afbeeldingen en werkelijke kleuren zijn onder voorbehoud. Aan deze folder kunnen geen rechten worden ontleend. Niets uit deze folder mag worden overgenomen of gebruikt zonder uitdrukkelijke toestemming van Optima Mobility Holding B.V. Beverwijk, Nederland.